

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 

A Galletti S.p.A. (székhelye: via Romagnoli 12/a, 40010 Bentivoglio (BO) - Olaszország) saját felelősségére kijelenti, hogy az AREO AC sorozatba tartozó termoventilátorok, klímaberendezések végponti készülékei, megfelelnek a 2006/42/EK, 2004/108/EK, 2006/95/EK irányelveknek és későbbi módosításaiknak.

Bologna, 16-12-2014

Luca Galletti



## BIZTONSÁGIJELZÉSEK



Figyelmesen olvassa el az utasítást!



FIGYELEM



ÁRAMÜTÉS  
VESZÉLYE

## A GALLETTI TERMOVENTILÁTOROK ÁLTALÁNOS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI

- 1) A Galletti S.p.A. termoventilátoraira 12 hónapos jótállás vonatkozik. A jótállás a termék felhasználó részéről történő átvételével kezdődik. A jótállás anyag- vagy gyártási hibás alkatrészek ingyenes javítására és/vagy cseréjére vonatkozik.
- 2) A Galletti a jótállás elismerését az anyag- vagy gyártási hiba ellenőrzéséhez köti. Az ellenőrzést az ügyfél szerint területileg illetékes márkaszerviz végzi el.
- 3) A 199/44/EK irányelvben és annak olaszországi végrehajtására vonatkozó 24. sz. törvényerejű rendeletben (2002.II.02) foglaltaknak megfelelően a Galletti jótállása kizárólag a termékre vonatkozik, és nem vonatkozik az épületgépészet semmilyen részére.
- 4) A jótállás kezdetét a készülék adóügyi bizonylatán feltüntetett dátum határozza meg. Ennek hiányában a Galletti fenntartja magának a jogot, hogy a jótállás kezdetének a gyártás időpontját tekintse.
- 5) A jótállási időszakon túl a javításhoz szükséges alkatrészek és a munkadíj költsége az ügyfelet terheli.
- 6) A törvényben foglaltaknak megfelelően (olasz 199. sz. Kormányrendelet) a végső felhasználóval szemben a jótállási kötelezettség a forgalmazót (azt a vállalatot, amelynél a terméket vásárolta) terheli. A jótállási eljárást a forgalmazó kérésére indítja meg a Galletti.
- 7) A Galletti jótállása nem terjed ki a következőkre:
  - A természetes kopás miatt szükségessé váló ellenőrzésekre, karbantartásokra és javításokra
  - Helytelen vagy nem megfelelő beszerelésre
  - A szállítás és/vagy mozgatás közben keletkezett és az átvételkor nem jelzett károokra
  - Nem rendeltetésszerű használatra
  - Nem az adattáblán "előírt" adatoknak megfelelő áramellátás miatt fellépő károokra
  - Nem felhatalmazott személyek által okozott károokra vagy módosításokra
  - Garázdaságra és az időjárás viszonyok által keletkezett károokra.
- 8) A Galletti fenntartja a jogot, hogy a jótállás érvényességét elutasítsa, amennyiben bizonyítható, hogy a termék a jótállási időszakot megelőzően működött.
- 9) A jótállás jelen feltételei kizárólag Olaszország területén érvényesek és alkalmazhatók.

## 1 ABESZERELÉSMEGKEZDÉSE ELŐTT

Figyelmesen olvassa el az utasítást!

A készülék beszerelését és karbantartását kizárólag szakképzett, ennek a készüléknek a beszerelésére képesített szakember végezheti, az érvényben levő előírások betartásával.

A készülék átvételekor ellenőrizze állapotát, győződjön meg arról, hogy nem sérült-e meg szállítás során.

## 2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT ÉS ÜZEMI HATÁRÉRTÉKEK

A Galletti S.p.A. a következő esetekben nem vállal semmilyen felelősséget:

- a készüléket nem hozzáértő szakember szerelte be;
- a készüléket nem rendeltetésszerűen illetve nem a gyártó által megengedett üzemi körülmények között használja;
- az útmutatóban meghatározott karbantartást nem végzi el;
- nem eredeti pótalkatrészeket használ.

Az üzemi körülmények a fejezet végén vannak felsorolva; minden eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A beszerelés helyének kiválasztásánál vegye figyelembe a következőket:

- A fűtőkészüléket ne helyezze közvetlenül dugalj alá.
- az egységet ne szerelje olyan helyiségbe, amelyben gyúlékony gázok vannak;
- ne érje az egységet közvetlenül víz;
- olyan falra vagy mennyezetre szerelje a készüléket, amely elbírja a súlyát. A felszereléshez használjon megfelelő eszközöket és megfelelő méretű dübelt.

A beszerelésig eredeti csomagolásában őrizze meg a készüléket, hogy ne kerüljön por a belsejébe.

**A beszerelést, a karbantartást valamint a tisztítást feszültségmentesítés után végezze el.**

Amennyiben a készüléket olyan helyiségbe szereli fel, amelyet csak időszakosan használ, gondoskodjon arról, hogy a helyiség hőmérséklete mindig magasabb legyen 0°C-nál, vagy adjon fagyállót a vízhez, hogy ne fagyjon meg a hőcserélő belsejében. Ne módosítsa a készülék belsejében található elektromos vezetékeket vagy a berendezés egyéb részeit.

## Üzemi határértékek

- **Hőszállító közeg:** víz vagy gőz
- **Víz hőmérséklete:** max +95°C **gőz hőmérséklete:** max +180°C
- **Levegő hőmérséklete:** min -10°C, max +40°C
- **Tápfeszültség:** névleges +/- 10%
- **A víz vagy gőz max üzemi nyomása:** 10 bar

A termékcsaládba 36 modell tartozik

<b>RPM</b>	motor fordulatszáma
<b>QA</b>	légáram
<b>PT</b>	fűtőteljesítmény (70/60°C, 20°C)
<b>Hmax</b>	max beépítési magasság
<b>LWA</b>	hangteljesítmény szint
<b>PIN</b>	Teljesítmény felvétel

## 3 A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA

**AREO**, közepes és nagy belső terekben alkalmazható, végponti fűtőkészülék. Főbb alkotórészei a következők:

- **Lakkozott acéllemez szekrény**, ABS-ből készült sarokelemekkel. A szekrényen alumíniumból készült, légkifúvóján rugóval állítható légtérrelő lamellák találhatók, ezek biztosítják a levegő nyomóágon a levegő optimális elosztását a helyiségben. A szekrény hátsó oldalán található 4 db **tartókengyel** van, ezekkel függeszthető fel a termoventilátor a mennyezetre vagy rögzíthető a fali konzolhoz (DFC, DFP vagy DFO tartozékok).
- **Hőcserélő blokk**, rézcsővel és a hagyományos vascsőves megoldásnál jobb hőcserét biztosító magas hővezető képességű alumínium lamellákkal.
- **Villanymotorok:** kétebességes, 4/6 pólusú vagy 6/8 pólusú, 400V / 3 fázisú csillag-delta kivitelben

Az egyfázisú MODELLEK motorja egysebességű.

az összes motor rendelkezik belső hővédelemmel (klixon), F osztályú tekercseléssel, IP 54-es védettséggel.

- **Axiális ventilátor** statikusan kiegyensúlyozott, sarlóprofilú lapátokkal, melyek a légfúvó teljesítményt növelő és a működés során keletkező zajt csökkentő, speciális kialakítású agyra vannak felszerelve.
- Elektrohorganyzott acélsodrony **balesetvédelmi rács**, ez tartja a motort, rezgéscsillapító elemekkel van a szekrényhez rögzítve.

A 2. ábrán látható fő alkatrészek 2:

(1)	Szekrény: oldalpanel
(2)	Szekrény: alsó/felső panel
(3)	Hátsó panel/ventilátor agy
(4)	Lamellás hőcserélő (hőcserélő blokk)
(5)	Motortartó (ventilátor) balesetvédelmi rács
(6)	Állítható légtelőrő lamellák
(7)	Hőcserélő blokk felső borítása
(8)	Légtelőrő
(9)	Fali/mennyezeti tartókengyelek
(10)	Szekrényt lezáró műanyag sarokelem

#### 4 MÉRETEK

A 3. ábrán a készülék méretei láthatók:

(1)	Víz bemenet, gázcső külső menetes csatlakozó
(2)	Víz kimenet, gázcső külső menetes csatlakozó

#### 5 BESZERELÉS

Átvételkor vegye ki a készüléket a csomagolásból, és ellenőrizze állapotát, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. A készülék összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy a beépítési magasság és a vetési távolság megfeleljen a műszaki katalógusban jelölt értékeknek, a berendezés polaritása és irányultsága szerint. Az AREO termékcsalád minden modellje falra (fűtés funkció) és mennyezetre (CSAK fűtés funkció) is szerelhető. Falra szereléshez használja a tartozékként rendelhető, megfelelő rögzítő konzolt:

DFP fali konzol

DFC oszlopra rögzíthető tartó konzol

DFO állítható (0°-tól ±45°-ig), falra/oszlopra szerelhető konzol. Amennyiben nem eredeti rögzítő szerkezetet használ, ellenőrizze, hogy a faltól illetve a mennyezettől mért távolság ne legyen kisebb az 5. ábrán feltüntetett értékeknél. A gép súlyának megfelelő rögzítő dübelt használjon, és ellenőrizze, hogy a tartófelület alkalmas-e a rögzítésre. A mennyezetre szereléshez használja a termékhez adott 4 darab rögzítőkengyelt, a termoventilátort a gép súlyának megfelelő 4 darab láncsal fűgessze fel. A levegőnek a helyiségben való optimális eloszlását úgy éri el, ha a légtelőrő lamellák felét 180°-kal elfordítja, a légtelőrő rugóját lenyomva. Megfelelő emelőeszköz segítségével (javasoljuk, használjon villástargoncát) emelje fel a készüléket a beszerelés helyére, lamellás oldalára fektetve. A gép oldalán található hidraulikacsatlakozások nem használhatók emelési pontként, nem támassza ezekre a készüléket. Beszereléskor szüntesse tükéletesen a készüléket, hogy a hőcserélő belsejében ne képződhessenek légbuborékok.

**Figyelem! A hidraulikacsatlakozások bekötésékor használjon fogót, hogy a nyomócső el ne forduljon, és így a hőcserélő blokk meg ne sérüljön**

Amennyiben mennyezetre (függőleges levegőkifúvás) szereli a készüléket, ügyeljen arra, hogy teljesen vízszintesen szerelje fel.

A gép felszerelése után nyissa ki, és állítsa a kívánt irányba az állítható lamellákat.

#### 6 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK

Az AREO termékcsalád termoventilátorain használt szabványos motorok háromfázisú aszinkron, zárt típusú motorok, kétsebességű kivitelben (400/400 V Y bekötés) vagy egyfázisú motorok egysebességű kivitelben. A 400/400 V -YΔ típusú motorok klixonnal rendelkeznek, a sebességfokozatok kiválasztása egy szabványos csillag-delta kapcsoló segítségével történik (CST tartozék) A klixon csatlakozásai kapcsolélcen található, így a kontaktor tekercsével sorosan bekötve védőkapcsolóként is lehet használni. Amennyiben a motor védelmére nem használja a belső klixont, gondoskodjon a készülék adattábláján feltüntetett áramerősségnél 10-15%-kal magasabb értékre beállított motorvédő kapcsolóról. Az elektromos bekötéseket a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően mindig feszültségmentes környezetben végezze el. A vezetékek bekötését kizárólag szakemberek végezhetik el. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékkel.

Szigorúan a kapcsolási rajzokon megjelöltek szerint végezze el a szerelési műveleteket, a beszerelés típusa szerint.

**Az áramellátó vezetéken minden termoventilátorhoz szereljen fel egy III. túlfeszültségvédelmi-osztályba sorolható omnipoláris megszakítót.**

A motorok villamos adatai rövidítései:

<b>VROT</b>	Motor polaritása
<b>POWER</b>	Tápfeszültség
<b>PIN</b>	Teljesítményfelvétel
<b>I<sub>N</sub></b>	Áramfelvétel

kapcsolási rajzok

- ) Delta bekötés 400/400V-os motor-kapcsolélcéhez - YΔ, magas sebességfokozat.
- ) Csillag bekötés 400/400V-os motor-kapcsolélcéhez - YΔ, alacsony sebességfokozat.
- ) Egyfázisú motorok kapcsolélcének bekötése.
- ) Egyfázisú 230V-os motor bekötésének kapcsolási rajza.
- ) Háromfázisú 400V-os motor bekötésének kapcsolási rajza.
- ) 400/400V-os motor bekötésének kapcsolási rajza csillag-delta kapcsolóval (YΔ).

**Jelmagyarázat - elektromos kapcsolási rajzok:**

<b>CST</b>	Csillag-delta kapcsoló
<b>FL</b>	Olvadó biztosíték (NEM TARTOZÉK)
<b>IL</b>	Kismegszakító (NEM TARTOZÉK)
<b>M</b>	Motor
<b>TA-TA2</b>	Szobatermosztát
<b>K</b>	Relé (nem tartozék)

**Amennyiben egyfázisú termoventilátorokat szerel háromfázisú vezetékre, a termoventilátorokat egyenletesen kell elosztani a három fázison: így a terhelés kiegyenlített.**

#### 7 PRÓBAÜZEM

- Ellenőrizze a hidraulikacsövek vízzáróságát.
- Ellenőrizze falra szerelhető egységek esetén a rögzítőkengyelek szilárdságát, míg mennyezetre szerelt egységeknél a felfüggesztőláncokat.
- Ellenőrizze az elektromos vezetékek csatlakozásait.
- Győződjön meg arról, hogy a hőcserélőből kieresztette-e a levegőt.
- Állítsa a kívánt irányba a légtelőrő lamellákat, majd helyezze áram alá a készüléket, és ellenőrizze működését.
- Mindig ellenőrizze, hogy megfelelő-e a ventilátor forgásiránya (ÓRA JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES a termoventilátor mögül nézve.).

## 8 KARBANTARTÁS

Az AREO termékcsalád termoventilátorain időszakosan elvégzendő karbantartás elsősorban a hőcserélőre vonatkozik. A hőcserélőt meg kell tisztítani a lamellákat elzáró portól, ellenkező esetben csökkenhet a hőcserélés hatásfoka.

A műveletet sűrített levegő befúvással lehet elvégezni.

Az olajos lerakódásokat vízzel lehet lemosni a lamellákról. Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a villanymotort, és szárítsa meg gondosan a lamellákat a termoventilátor beindítása előtt.

Javasoljuk, hogy évente legalább egyszer végezze el ezt a műveletet, a fűtési szezon kezdete előtt.

A villanymotor, mivel zárt típusú, önkenő csapágyas, nem igényel semmilyen karbantartást.

Hosszabb leállás után minden újraindításnál győződjön meg arról, hogy ne legyen levegő a hőcserélőben.

Karbantartás közben ügyeljen a következőkre:

- a berendezés egyes fém részei sérülést okozhatnak, ezért viseljen védőkesztyűt.
  - a karbantartást csak hozzáértő szakember végezheti el; forduljon a forgalmazóhoz vagy a beszerelést végző szakemberhez.
  - Biztonsági okokból, a karbantartás és a tisztítás megkezdése előtt, kapcsolja ki a készüléket és a megszakítóval áramtalanítsa.
  - Amennyiben meleg vízzel működő gépen kell dolgoznia, javasoljuk, hogy zárja el a melegvíz-vezetékét (az elzárócsappal), és hagyja a ventilátort még pár percig jární, hogy a termoventilátor fém részei lehűljenek a beavatkozás előtt.
- Állítsa meg ventilátort, áramtalanítsa a készüléket, csak ezt követően lásson munkához.

## 9 HIBAKERESÉS

Ha a készülék nem működik megfelelően, mielőtt a szervizhez fordulna, végezze el az alábbi táblázatban feltüntetett ellenőrzéseket.

Amennyiben nem tudja a problémát elhárítani, forduljon a forgalmazóhoz vagy a márkaszervizhez.

Probléma	Kiváltó ok	Megoldás
<b>A termoventilátor egyáltalán nem működik</b>	<b>1</b> Nincs áram <b>2</b> A motorvédő kapcsoló oldott ki <b>3</b> A megszakító ki van kapcsolva	<b>1</b> Állítsa helyre az áramellátást <b>2</b> Forduljon a márkaszervizhez <b>3</b> Kapcsolja be a készüléket
<b>A termoventilátor csak kis mértékben fűt</b>	<b>1</b> A levegőbemenet vagy -kimenet közelében valamilyen mechanikai akadály van <b>2</b> Levegő van a hőcserélőben <b>3</b> Túl alacsony sebességfokozatot választott (háromsebességes változatnál)	<b>1</b> Távolítsa el a mechanikai akadályt <b>2</b> Kérje a beszerelést végző szakember segítségét <b>3</b> Válassza a legmagasabb sebességfokozatot
<b>A termoventilátor "csöpög".</b>	<b>1</b> 4 pólusú légkondicionálás funkció <b>2</b> Hidraulika csatlakozások szivárognak <b>3</b> Csak fűtés	<b>1</b> Válasszon alacsonyabb sebességfokozatot <b>2</b> Forduljon márkaszervizhez vagy a beszerelést végző szakemberhez <b>3</b> Csak fűtés